

Cher ami :

Voici mon text pour Locarno, dédié
à toi et Rinaldo comme promoteurs
des idées Locarniennes(?): Le Locarno
Paradigm! j'espère que tu re-trouve
des idées commun (common ideas)
entre nous deux! (Page 9: quotation of
R. B.)
Pas de civilisation des ingénieurs -
mais: une culture des idées, des
images humaine

Today I was reading your text for
Florian Rötzer et la traduction. Je
faisant quelques corrections - en
principe c'est bien fait!

Nora et moi seront à Locarno
lundi (le premier) soir.

What about the Claus-exhibition in
Lausanne / Genève? I shall bring some
few works with me → to Locarno.
In love and appreciation
always
ton Jürgen.

COMMUNIQUE DE PRESSE

Le Parc de la Villette
le Goethe-Institut
et la Cité des Sciences et de l'Industrie

présentent

La Nature de l'Art dans le cadre du **Printemps de la Villette**

11 plasticiens français et allemands, ainsi qu'un italien, Piero Gilardi, travaillant tous la nature et ses matériaux, présenteront leurs oeuvres dans le Parc et la Cité des Sciences et de l'Industrie, du 11 juin au 25 août 1988.

Jean-Loup Cornilleau
Jacques Leclercq
Guy Lozac'h
Minot et Gormezano
Daniel Pestel

Jürgen Claus
Georg Dietzler
Lili Fischer
Tonia Kudrass
Nils-Udo

La "conscience écologique" ayant en Allemagne Fédérale une vigueur et une fonction inconnues en France, il semblait en effet pertinent de confronter des artistes des deux pays en donnant ainsi à voir leurs spécificités, ce qui les unit et les différencie.

Du 11 au 16 juin, le public pourra assister à la mise en place progressive des oeuvres par les artistes eux mêmes. En outre, 4 confrontations-débats seront organisées du 11 au 15 juin, réunissant un plasticien de chaque pays, et permettant ainsi à chacun d'entre eux de présenter sa démarche.

L'ensemble des oeuvres sera exposé jusqu'au 25 août, certaines d'entre elles, de par leur conception même, "mourront" avant la fin de l'exposition.

Contacts presse :

Catherine Buisson. Parc de la Villette Tél: 42 40 27 28
Isabel Farçat. Goethe Institut Tél : 47 23 61 21
François-M Retourné. Cité des Sciences et de l'Industrie
Tél: 42 41 33 88



GOETHE-INSTITUT



cité
des Sciences
et de
l'Industrie

30, avenue
Corentin-Cariou
75019 Paris

parc
de
la Villette

211 avenue
Jean Jaurès
75019 Paris

Jürgen Claus :

Itinéraire

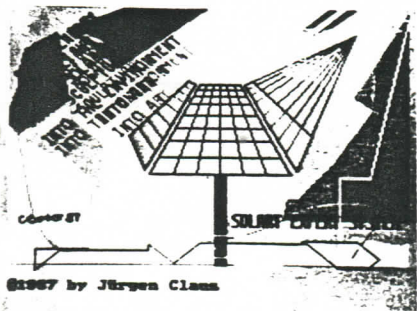


photo Jürgen Claus

Jürgen Claus est né en 1935 à Berlin. Depuis 1967, il s'intéresse à "l'Art de la Mer" : en 1969 il fonde le "Centre Subaquatique" et réalise en 1970 ses premiers jardins de sculptures dans la Mer Rouge.

Dans ses recherches, il se confronte aux matériaux de base que sont l'eau et la lumière, les images n'étant pour lui que des rampes de lancement pour des expéditions dans l'environnement réel. La mer, ou plus exactement l'espace sous-marin qui n'a jamais été saisi artistiquement, appartient à cet environnement. C'est là que Jürgen Claus a disposé plusieurs jardins de sculptures et éléments sonores.

Il se sert de la photographie comme moyen d'expression artistique ainsi que du cinéma et de la vidéo. Il s'intéresse tout particulièrement au travail avec la vidéo, sous sa forme digitale. L'expérience de la lumière élémentaire l'a mené à concevoir des sculptures solaires à base photo-voltaïque.

Son travail est essentiellement marqué par l'idée, voire la conviction d'une époque solaire à venir. Il nomme cette démarche "éco-technologique", pour marquer l'existence d'une relation signifiante entre des ressources naturelles et des médias électroniques.

Planète océan

Sa contribution se fonde sur une mise en scène de l'eau, de la lumière et du sable qui interviennent ici comme métaphores d'un espace élémentaire plus vaste.

Dans un espace formé de sable de quartz figurent quatre récipients, remplis d'eau de couleur différente où sont introduits des éléments de l'électronique (du monde du silicium). Cette installation comprend également des tubes de néon, métaphores de la lumière, et des "sculptures solaires" réalisées par Jürgen Claus avec la participation éventuelle du public.

Des images, tirées de "Planète mer" ou produites par ordinateur, sont retransmises sur des moniteurs intégrés au dispositif. L'électronique, judicieusement utilisée dans un sens écologique, révèle des images qui élargissent notre vision de mondes naturels.

C'est dans ce sens qu'il faut comprendre "Solart Expert System", la vidéo digitale achevée en 1988 par Jürgen Claus. Il s'agit d'une tentative pour introduire un système artistique spécialisé d'approche de l'environnement.

Relation de base pour le colloque de Locarno
FESTIVAL D'ART VIDEO ET DES NOUVELLES IMAGES, 1.-4.8.1988

Jürgen Claus: Das künstlerische Experten System - Gründung und erste Schritte zu einem "SOLART Experten System"

Einzig das künstlerische Phänomen gibt uns Material an die Hand, innerhalb der sozialen, gesamtulturellen, demographischen, geopolitischen und elektronischen Veränderungen, zu Bedeutungs-Metaphern zu kommen. Wir können nicht darauf verzichten, dem elektronischen Fin de siècle diese Bedeutungs-Metaphern einzuschreiben. Sie zeichnen sich dadurch aus, daß der Künstler durch instrumentalen Einsatz zu offenen Formen und Symbolen gelangt, die von der Allgemeinheit aufgenommen werden können.

Anders als jeder andere Produzent (etwa in den Bereichen Philosophie, Wirtschaft, Soziologie) arbeitet der Künstler nicht mit gedachtem oder faktischem Material allein, sondern mit den Paradigmen der Anschauung. Der Künstler, der sich elektronischer Medien bedient, um zu den erwähnten offenen Formen und Symbolen zu gelangen, macht mit jedem Werk sozusagen die Probe (der Bedeutung) aufs Exempel (des instrumentalen Materials). Scheitern inbegriffen!

Das gilt auch für die zu planenden künstlerischen Experten Systeme. Ein Experten System ist auf einer Wissensbasis gegründet, die sich durch Zahlen, Fakten, aber auch durch Zusammenhänge, Erfahrungen und Regeln bildet. Sie sind in einer Datenbank gespeichert. Darüber hinaus sind für das Experten System Übertragungsprogramme nötig. Sie müssen die Wissensbasis für den einzelnen Fall anwendbar machen. Sie sind eine Hauptforschungs-Richtung der Künstlichen Intelligenz.

Ich möchte zur Illustrierung eines solchen bildnerischen Experten Systems auf das Beispiel meiner eignen künstlerischen Praxis greifen. Seit mehreren Jahren arbeite ich an der Entwicklung von Sonnenbeziehungswise Solar-Energie-Skulpturen. Das sind vertikale Strukturen (in der Endausbau-Phase etwa 30 Meter hoch) mit Flügeln, die mit Solar-Zellen besetzt sind und computergesteuert dem Sonnenstand folgen. Sie sind Energie-Banken und Teil eines Energie-Netzes. Sie sind autarke Lichtempfänger und übersetzen Licht in ein Umwelt-Kunstwerk; sie sind überdies Energiespeicher, die die Energie in naheliegende Gebäude leiten.

Diese Skulpturen basieren auf ökologischen Systemen, bringen Kunst in die Umwelt zurück: SOLARE KUNST (SOLAR ART). Das SOLART Experten System, das dafür entwickelt wird, arbeitet als graphisches Interaktionssystem, wobei in Echtzeit Bilder, Daten, Grafiken abgerufen werden können. Symbolgestützte Computersprachen werden hierzu eingesetzt, die mittlerweile auch für Mikrocomputer zur Verfügung stehen, überdies mit erhöhter Rechnerkapazität. Hilfreich ist auch das sogenannte Touch-Screen-System, wobei der Abruf direkt durch Berühren der Symbole auf dem Bildschirm geschieht. Die in sich flexible Wissensbasis enthält Experten- und Umweltwissen aus den Bereichen Sonneneinstrahlung, generell, sowie nach Regionen unterteilt, unter aktuellen Wetterbedingungen, neue instrumentale und technische Entwicklungen, Energieverbrauch lokaler wie regionaler Räume, etc.

Das Wissen eines solchen Experten Systems schließt aber viele weitere Faktoren ein, die aus den Bereichen Architektur, Stadtplanung,

Materialkunde, Statik etc. kommen. Des weiteren zahlreiche Bereiche, die dem künstlerischen-grundsätzlichen Verständnis des Lichts dienen. Licht ist nur die generelle Metapher, die im System als Grundlage für ein semantisches Netz verstanden wird.

Hingewiesen sei in diesem Zusammenhang auch auf die interaktiven Bildplatten, die nach meiner Überzeugung ein hervorragendes Trägersystem sind, um die vielschichtigen, auf Umwelt bezogenen Kunstformen unserer Zeit zu dokumentieren.

Das SOLART Experten System ist Teil der vorbereitenden Arbeit für die Solarenergie-Skulpturen. In diesem Rahmen produzierte ich 1988 ein kurzes digitales Video, dass ich in L. carno zeigen werde. Die Simulation, illustriert durch Tagebuch-Notizen, bietet einige Überschriften eines kommenden SOLART Experten Systems. Darüber hinaus zeige ich ein zweites neues Video über die Solarenergie-Skulpturen, ebenfalls im Umfeld des MIT, Cambridge, Massachusetts, 1987 produziert.

